

году⁴¹, и вновь выражая свою убежденность в том, что направление таких миссий в колониальные территории необходимо для обеспечения надлежащей информации из первоисточников, касающейся политических, экономических и социальных условий в этих территориях и мнений, пожеланий и чаяний народов этих территорий,

сознавая, что данные территории требуют постоянного внимания и помощи со стороны Организации Объединенных Наций в достижении их народами целей, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации,

принимая во внимание особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями этих территорий, и подчеркивая необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления их экономики в качестве первоочередной задачи с целью содействия экономической стабильности и ослаблению их зависимости от колебаний экономической деятельности,

1. *утверждает* главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящиеся к Бермудским островам, Каймановым островам, острову Монтсеррат и островам Теркс и Кайкос⁴²;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народов этих территорий на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией;

3. *вновь подтверждает свою убежденность* в том, что вопросы размера территорий, географической изолированности и ограниченности ресурсов ни в коей мере не должны приводить к отсрочкам в осуществлении Декларации в отношении соответствующих территорий;

4. *призывает* правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в качестве управляющей державы в консультации со свободно избранными представителями народов продолжать принимать все необходимые меры для обеспечения полного и скорейшего достижения целей, изложенных в Декларации, в отношении этих территорий;

5. *призывает* управляющую державу расширить ее программу финансовой помощи и помощи в целях развития и в консультации с местными властями принять, по мере необходимости, все возможные меры для диверсификации и дальнейшего укрепления экономики перечисленных выше территорий и разработки конкретных программ помощи и экономического развития для этих территорий;

6. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительствами соответствующих территорий обеспечить неотъемле-

мое право народов этих территорий пользоваться своими природными ресурсами путем принятия эффективных мер, гарантирующих право народов владеть и распоряжаться этими природными ресурсами и устанавливать и осуществлять контроль над их будущим освоением;

7. *приветствует* позитивную позицию управляющей державы в отношении приема выездных миссий Организации Объединенных Наций в территориях, находящихся под ее управлением, и просит Председателя Специального комитета продолжать его консультации с целью направления таких миссий, когда это необходимо;

8. *просит* управляющую державу по-прежнему прибегать к помощи специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в ускорении прогресса во всех секторах национальной жизни этих территорий;

9. *предлагает* Специальному комитету продолжать поиски наилучших путей и средств осуществления Декларации в отношении Бермудских островов, Каймановых островов, острова Монтсеррат и островов Теркс и Кайкос, включая возможное направление выездных миссий в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*85-е пленарное заседание,
1 декабря 1976 года*

31/53. Вопрос о Тиморе

Генеральная Ассамблея,

признавая неотъемлемое право всех народов на самоопределение и независимость в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года,

ссылаясь на свою резолюцию 3485 (XXX) от 12 декабря 1975 года и резолюции Совета Безопасности 384 (1975) от 22 декабря 1975 года и 389 (1976) от 22 апреля 1976 года,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся территории⁴³,

принимая во внимание ту часть Политической декларации, принятой пятой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Коломбо с 16 по 19 августа 1976 года, которая касается вопроса о Восточном Тиморе⁴⁴,

⁴¹ Там же, тридцатая сессия, Дополнение № 23 (A/10023/Rev.1), глава XXVIII, приложение.

⁴² Там же, тридцать первая сессия, Дополнение № 23 (A/31/23/Rev.1), главы XXVII, XXIX.

⁴³ Там же, глава XII.

⁴⁴ A/31/197, приложение I, пункт 36.

заслушав заявление представителя Португалии⁴⁵,

заслушав также заявление представителя Революционного фронта за независимый Восточный Тимор⁴⁶,

сознавая, что все государства должны в соответствии с пунктом 4 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций воздерживаться в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или национальной независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Организации Объединенных Наций,

будучи глубоко обеспокоена критическим положением, сложившимся в результате военной интервенции вооруженных сил Индонезии в Восточном Тиморе,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Восточного Тимора на самоопределение и независимость и законность его борьбы за достижение этого права;

2. *вновь подтверждает* свою резолюцию 3485 (XXX) и резолюции Совета Безопасности 384 (1975) и 389 (1976);

3. *подтверждает* принципы, изложенные в той части Политической декларации, принятой пятой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, которая касается вопроса о Восточном Тиморе;

4. *выражает глубокое сожаление* в связи с упорным отказом правительства Индонезии выполнять положения резолюции 3485 (XXX) Генеральной Ассамблеи и резолюций Совета Безопасности 384 (1975) и 389 (1976);

5. *отвергает* утверждение о том, что Восточный Тимор объединился с Индонезией, поскольку народ территории не имел возможности свободно осуществлять свое право на самоопределение и независимость;

6. *призывает* правительство Индонезии вывести все свои войска из этой территории;

7. *обращает внимание* Совета Безопасности в соответствии с пунктом 3 статьи 11 Устава Организации Объединенных Наций на критическую ситуацию в территории Восточный Тимор и рекомендует ему принять все эффективные шаги для немедленного выполнения его резолюций 384 (1975) и 389 (1976) в целях обеспечения полного осуществления народом Восточного Тимора его права на самоопределение и независимость;

8. *предлагает* Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о пре-

⁴⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Четвертый комитет, 13-е заседание, пункты 1—5.*

⁴⁶ *Там же, пункты 7—23.*

доставлении независимости колониальным странам и народам постоянно держать положение в территории в поле его зрения, следить за осуществлением настоящей резолюции, направить в территорию в возможно кратчайшие сроки выездную миссию в целях полного и скорейшего осуществления Декларации и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать второй сессии пункт, озаглавленный «Вопрос о Восточном Тиморе».

*85-е пленарное заседание,
1 декабря 1976 года*

31/54. Вопрос о Британских Виргинских островах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Британских Виргинских островах,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся этой территории,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам⁴⁷, включая, в частности, доклад Выездной миссии Организации Объединенных Наций, находившейся в территории в мае 1976 года по приглашению правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в качестве управляющей державы⁴⁸,

заслушав заявление управляющей державы⁴⁹,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Британским Виргинским островам⁵⁰;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Британских Виргинских островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией;

3. *с удовлетворением отмечает* выводы и рекомендации Выездной миссии Организации Объединенных Наций, находившейся в территории в мае 1976 года⁵¹, и выражает свою признатель-

⁴⁷ *Там же, тридцать первая сессия, Дополнение № 23 (A/31/23/Rev.1), главы III и XXVIII.*

⁴⁸ *Там же, глава XXVIII, приложение.*

⁴⁹ *Там же, тридцать первая сессия, Четвертый комитет, 11-е заседание, пункты 1—11; и там же, Четвертый комитет, Отдельные выпуски по сессиям, направление.*

⁵⁰ *Там же, тридцать первая сессия, Дополнение № 23 (A/31/23/Rev.1), глава XXVIII.*

⁵¹ *Там же, глава XXVIII, приложение, пункты 154—170.*